

**COOPERATIVE SCRL ENERGIE 2030**

**GENOSSENSCHAFT ENERGIE 2030 SCRL**

**Exercice bilantaire 2020 Rapport des Vérificateurs aux comptes**

**Bilanz 2020 Bericht der Kassenrevisoren**

<b>1. Was wurde geprüft?</b>	<b>1. Qu'est-ce qui a été vérifié ?</b>
Geprüft wurde der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 01.01.2022 – 31.12.2022 für die GENOSSENSCHAFT ENERGIE 2030 SCRL	Les comptes annuels pour l'exercice 1/1/2022-31/12/2022 ont été vérifiés pour la coopérative ENERGIE 2030 SCRL.
<b>2. Wer hat die Kassenprüfung vorgenommen?</b>	<b>2. Qui a effectué la vérification des comptes ?</b>
Der Jahresabschluss wurde von den Kassenprüfern Klaus Buschhüter, Thomas Klein und Frank van den Höfel geprüft.	Les comptes annuels ont été vérifiés par les réviseurs Klaus Buschhüter, Thomas Klein et Frank van den Höfel.
<b>3. Welcher Auftrag liegt der Kassenprüfung zugrunde?</b>	<b>3. Quelle est la mission à accomplir ?</b>
Der Verwaltungsrat ist an die Rechnungsprüfer der vergangenen Jahre herangetreten, um die Buchführung der Genossenschaft Energie 2030 SCRL für das Geschäftsjahr 2022 zu überprüfen und der Generalversammlung 2023 zu berichten.	Le conseil d'administration a demandé aux auditeurs des années précédentes d'examiner les documents comptables de la coopérative Energy 2030 SCRL pour l'exercice 2022 et de faire un rapport à l'assemblée générale de 2023.
<b>4. Wann und wo hat die Kassenprüfung stattgefunden?</b>	<b>4. Quand et où a eu lieu la vérification des comptes ?</b>
Die Kassenprüfung hat am Donnerstag, dem 01.06.2023 in Aachen stattgefunden.	La vérification des comptes a eu lieu jeudi, 01/6/2021 à Aix-la-Chapelle.
<b>5. Wer hat daran teilgenommen?</b>	<b>5. Qui y a participé ?</b>
An der Kassenprüfung haben teilgenommen: Klaus Buschhüter, Thomas Klein und Frank van den Höfel als Kassenprüfer, Martin Winkler als Vizepräsident.	Les participants à la vérification des comptes sont : Klaus Buschhüter, Thomas Klein et Frank van den Höfel en tant que réviseurs de compte, Martin Winkler en tant que vice-président.
<b>6. Wie lange hat sie gedauert?</b>	<b>6. Combien de temps a duré la vérification des comptes ?</b>
Beginn der Kassenprüfung: 19.15 Uhr – Ende der Kassenprüfung: 21.30 Uhr	La vérification des comptes a commencé à 19:15h et s'est terminée à 21:30h.

<b>7. Wie haben die Kassenprüfer die Unterlagen geprüft?</b>	<b>7. Comment ont été examinés les documents par les réviseurs ?</b>
<p>Wir haben die Finanzlage der Genossenschaft geprüft (Bankkonten zum Stichtag am 31. Dezember 2022, Aktiva- / Passiva-Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnungen, Investitions- und Abschreibungs-Tabellen, Buchhaltung, Rechnungsstellung, Mehrwertsteuer quartalsweise).</p>	<p>Nous avons vérifié la situation financière de la coopérative (situations bancaires au 31/12/2022, l'actif et le passif du bilan, les comptes de résultats, les tableaux d'investissements et d'amortissements, la comptabilité, le facturier, les déclarations trimestrielles à la TVA).</p>
<p>Wir gingen in unserer Prüfung so vor, dass wir stichprobenhaft Kontoauszüge, ein- und ausgehende Rechnungen und die Buchhaltung verglichen haben. Bei den Belegprüfungen ergaben sich keinerlei Beanstandungen.</p>	<p>Lors de la vérification, nous comparions des extraits de comptes, des factures d'entrée et de sortie pris au hasard, et la comptabilité. Cette vérification n'a fait l'objet d'aucune contestation.</p>
<b>8. Zu welchem Ergebnis hat die Kassenprüfung geführt?</b>	<b>8. Quel a été le résultat de cette vérification des comptes ?</b>
<p>Die Kassenprüfer konnten alle von ihnen gewünschten Unterlagen einsehen und prüfen. Die Belege der Buchführung werden übersichtlich aufbewahrt. Das an der Kassenprüfung teilnehmende Mitglied des Verwaltungsrates stand für Fragen der Kassenprüfer zur Verfügung. Alle an ihn gerichteten Fragen der Kassenprüfer zu einzelnen Vorgängen und Belegen konnten sofort geklärt werden. Wir glauben, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.</p>	<p>Les réviseurs de compte ont pu consulter et vérifier tous les documents qu'ils demandaient. Toutes les pièces justificatives étaient rangées avec soin afin de faciliter la consultation. Un membre du Conseil d'administration a participé à la vérification des comptes et restait à disposition des réviseurs pour répondre à leurs demandes. Toutes les questions posées relatives aux transactions et pièces justificatives ont pu être répondues directement. Nous estimons que notre vérification constitue une base suffisante pour former notre opinion.</p>
<b>9. Empfehlen die Kassenprüfer der Mitgliederversammlung die Entlastung des Verwaltungsrats?</b>	<b>9. Les réviseurs conseillent-ils la décharge du Conseil d'administration aux membres de l'assemblée générale ?</b>
<p>Der Jahresabschluss gibt ein getreues Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Genossenschaft wieder.</p> <p><b>Die Kassenprüfer empfehlen, dem Verwaltungsrat die Entlastung zu erteilen.</b></p>	<p>Le bilan annuel donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de la coopérative.</p> <p><b>Les réviseurs de compte recommandent de décharger le Conseil d'administration.</b></p>

Aachen, den 01.06.2023

Klaus BUSCHHÜTER

Thomas KLEIN

Frank VAN DEN HÖFEL